



# 参加申込書 40周年記念 グランシャピートル ジャパン

## CHAPITRE JAPON 40eme Anniversaire

### REGISTRATION FORM

シェーヌ・デ・ロティスール協会 宛 ※9月30日(土)までにFAXにてお申込み下さい。メールの場合は、この申込書を添付して下さい。

**FAX : 03-6273-1419 (+81)3-6273-1419 MAIL : chaine@ESF.jp**

Please fill out registration form below and send to FAX or E-mail by 30th September with payment

所属支部名 / Bailliage	階位 / Chaîne Grade:
.....	
会員氏名 / Name	
.....	
住所 / Address	
.....	
連絡先 / TEL or MOBILE	FAX
.....	
メールアドレス / E-MAIL	
.....	

Reservations will be confirmed in the order they are received and on receipt of the corresponding payment. Send the completed form by fax or E-mail. In the case of cancellation, a fee will be applied depending on the date of the cancellation. Any booking cancelled as of or after 3rd October 2017 will not be either fully or partially refunded.

下記の欄に参加される方のお名前と、参加希望日の欄に○印でチェックして下さい。先着順ですのでお早めにお申込下さい。

	10月13日(金) 前夜祭 Restaurant Joël Robuchon 13th OCT / Welcome Dinner	10月14日(土) ガラディナー Hotel Okura Tokyo 14th OCT / Gala Dinner	10月15日(日) ランチ Tokyo Shiba Tofuya UKAI 15th OCT / Farewell Lunch
会員氏名/Name of Member	40,000YEN	40,000YEN	20,000YEN
<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs			
<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs			
ビジター(同伴者)氏名/Name of Guest	45,000YEN	45,000YEN	23,000YEN
<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs			
<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs			
<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs			
小 計 Total			
<b>合計 Grand Total</b>			<b>YEN</b>

●お振込のご案内●

参加費については、下記口座へお振込みにて9月30日(土)までお願い申し上げます。入金の確認を持って受付完了とさせていただきます。万が一キャンセルの場合は10月3日(火)までにご連絡をお願いいたします。それ以降はご返金できかねますので何卒ご了承ください。

振込先:三菱東京UFJ銀行 虎ノ門支店 普通 2913167 ニホンラシェーヌ デ ロティスールキョウカイ ホンブ

**BANK TRANSFER – Banking details are as follows:**

BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ (TORANOMON BRANCH)  
Address: 1-3-1 Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001 Japan TEL: +81 3 3580 6411  
Account Number: 041-2913167 (Savings Account)  
Account Name: La Chaîne des Rotisseurs, Japon  
SWIFT Code :BOTKJPJT

●問合せ● 日本ラ・シェーヌ・デ・ロティスール協会 事務局 TEL :03-6273-1418 FAX: 03-6273-1419

All information: La Confrerie de la Chaîne des Rotisseurs Bailliage National Japon  
1-9-10-903, Higashi Nakano, Nakano-ku Tokyo 164-0003 JAPAN <http://www.rotisseurs.jp/>